

III.



OPUSCULOS

POETICO-LATINOS

DEL

Dr. José Manuel Loza



LEMA

Imprenta de Felix Moreno.

1850



86-1(85)=7

Leza

BIBLIOTECA NACIONAL DE BOLIVIA

Imprenta de Félix Moreno

1850



EL AUTOR



Los Museos conservan las preciosidades de la Arqueología y de la Historia Natural con un culto apasionado, que honra la ilustración de los pueblos y gobiernos que los poseen, y expresa el gusto, celo y filantropía de los sábios, ocupados en la investigación y custodia de esos monumentos de la naturaleza y del arte. ¡Mudos y quizá estériles testimonios de la ciencia y curiosidad humana!

¡Podría formarse igual concepto de la *Lengua* del *Lacio*, que sobrevive bella y majestuosa sobre las ruinas del Imperio Romano; que dicta leyes y preceptos de justicia al mundo culto con la legislación de Justiniano; que ministra con Tacito máximas de profunda política; que perora con Ciceron en el Senado y el Foro; que canta con Virgilio, solloza con Ovidio Nason, y pulsa la lira con Horacio Flaco; que describe la Historia con Tito Libio; la Medicina con Celso y la His-

toria Natural con Plinio; que recorre campos de gloria con Julio Cesar y Lucano; ó se encumbra con Agustino, Jerónimo y Bernardo para descifrar los arcanos y delicias de la Religión; y que constituida intérprete ó depositaria de la divina palabra en la Biblia, ofrece variados y sublimes modelos de la mas alta literatura; y donde comparados Pindaro con David, Homero con Isaias y Tulio con Pablo, exhiben el contraste de lo finito y terrestre con lo infinito y celestial? No: la lengua del Lacio no es una momia que afecte unicamente los sentidos, ó que solo existe un recuerdo de lo que fué.

Cuando la *lengua latina* era el idioma sacramental de los Etruscos, y es uno de los dos idiomas clásicos mas enfático y sonoro, y aun mas propio que el Griego para expresar grandes ideas y pensamientos sublimes; cuando los idiomas Italiano, Frances, Castellano y Portugues son sus dialectos y le deben su filiación romántica, habiendo sido el latin el lenguaje diplomático hasta el Congreso de Viena en 1815; cuando él mismo contiene la tecnología de casi todas las ciencias, y es la clave del Filólogo, del Médico, del Sacerdote, del Jurista y del Literato; cuando su traducción á las lenguas vivas, no puede presentarlo sino dejenado, cual sucede con la flor y el fruto trasplantados á otro clima, como la imitación en bronce no puede ser idéntica al modelo de oro, y porque todas ellas carecen de la nativa majestad del Latin embellecido con las gracias áticas de esa Grecia, á la que conquistaron los Romanos con sus armas para ser cautivados por sus letras: ¿fuera posible olvidar, despreciar, abandonar esa lengua inefable, cuyo cadáver es incorruptible y balsámico, cuyos manes hablan todavia de sa-

lud y vida sobre las tumbas, y cuya influencia puede ser imperecedera como el pensamiento del hombre?

Motivos que me han inducido á consagrar mis ocios á ciertas pequeñas lucubraciones. Ojala sean otros tantos granos de arena que concurren á sostener el esplendido monumento de la *literatura clásica*; ojala esta se conserve, como esas pirámides respetables del desierto y aun indestructibles, á despecho del tiempo y de sus injurias, al travez de los siglos y despues de la muerte de sus autores.

Aceptad, juventud estudiosa, estos honestos y quizá útiles entretenimientos, de los que no se habia desdenado el mismo guerrero vencedor en Waterloo: en edad octojenaria y cuando comunmente desaparecen las inspiraciones del jénio, dirijió un canto latino al *Sauce* de Babilonia, y en el que los Israelitas colgaron sus harpas para llorar á su sombra sobre su cautiverio y evocar las esperanzas de su libertad. ¡Que bello y singular ejemplo de entusiasmo literario!!!



ARCHIVO Y
BIBLIOTECA
NACIONALES
DE BOLIVIA





O D E.

In Mysterium immaculatæ Couceptionis Deiparæ Virginis Mariæ.

- Qui Verbumque Deusque fuit, dum tempora nulla,
 Qui facturus erat cœlos, in tempore terras,
 Qui lapsum, culpam vidit, gratamque salutem,
 "Ah! quod possumus efficiamus, quodque decorum est,
 "Dixit ab æterno Verbum. *Fiat sicut Lux*
 "Quæ futura sit, **INTEMERATA AUGUSTA MARIA.**
 "Si Verbum caro fiet, sit sanctissima Mater.
 "Sanctificantis adesto *Conjux conjugis alma.*
 "Non erit Oh! captiva erroris *Filia Justi.*
 "Sancta quoque angelicos cœtus Regina gubernet,
 "Antequæ *Luciferum genita* ipsum luce præibit.
 "Nondum adsint cœli, terræ, fontes et abyssus:
 "Donec crimen abest, *culpæ concepta sit expers.*
 "Tum *Jeremias*, tumque *Joannes* matris in alvo
 "Justi estote; **MARIA AT NON PECCABIT IN ADAM**"
 Vidit quod cogitavit: *res fuit optima, sancta.*

Hostis conteret ipsa caput....

Evæ sarciat ipsa necem....

Criminis abstergetque luem.....

Visceribus Jesumque geret....

EXALTATA MARIA FUIT....

Tempora succedunt; Oracula sacra, Prophetæ
Impleri decreta Dei testantur abundé.

Virgo concipit, Emmanuelque vocavitur ejus

Filius, alloquitur Vates itorante Sybilla.

Si *Virgo Genitrix*, ¿Cur non abs crimine nasci?

Una Deipara sit: ¿cur non abs crimine nasci?

Lilium odoratum vepres velut inter acutos

Ex spineto ut consurgit rosa candida, flagrans,

Non secus ex Adam purissima Virgo Maria.

Tota fuit pulcherrima et immaculata puella;

Nigra fuit, formosa Sion sed *filia* sacrae.

Ah! *Matrem honoravit*, qui jussit amare parentes!

Si *partus sequitur Ventrem*, et liberta propagat

Libertum, qua, ex ancilla lugente *Redemptor!*

Qua, *Satanæ* captiva parens pia Salvatoris!

Qui *possedit ab Eterno nusquamque* reliquit,

Non permissit *eam* maculari tempore nullo.

Nullus surrexit major, meliorque *Joanne*;

Nulla creata fuit te sanctior, euge *Maria!*

En *mulier* cum sole sacrae virtutis amicta,

Quae lunam, ceu peccatum, conculcat opacam,

Cui caput exornant tot sydera. quotque prophetæ,

Quot tribus, et quot apostoli *Jesum* concinuerunt,

Sanctam *Jerusalem* quanti Angeli et ostia servant.

Salve Virgo Maria nitente charismaté plena.

Perpetuo Dominus tecum est, Archangelus inquit

Cansurgens aurora, maris stella inclita, salve.

Numen et Adamum bene conciliare creata,
Tutari, salvare reos, Regina benigna,
Non Dea stipite, nec peccato humana fuisti...
O clemens pia, proh dulcissima Virgo Maria,
PRO NOBIS ORA, miserere Deipara sancta;
PRO PASTORE Pio donis, pietate referto,
Exora Virgo pia, qui pius explicat Crbi:
IMMACULATA MARIA FUIT.





O D E (1)

Cain et Abel. Primum mundi fratricidium.

„Molitur mea musa, tametsi incompta minerva,
 „Sacra Cain et Abelis fratrum dona referre,
 „Crudelem mortem patienter ab hœccine latam;
 „Fer mihi suppetias obtestar voce verenti,
 „Cunctisciens Amor et doni septemplicis auctor.
 Quod Deus omnipotens* hominis tum conditor esset,
 Tumque videret eum post culpam more paterno,
 Hic se obstrinxit ei solemnia reddere vota
 Actibus externis, viribus, cum pectore toto.
 Instruxit quare sanctum ad libamen Abelus,
 Candidiores assumens pinguesque bidentes:
 Nam á teneris annis virtutis signa futurae
 Praestitit, officio taurorum oviumque magistri.
 Quod munus quamvis affert incommoda membris;
 Mens autem cogitare valet, tum numen amare,
 Ac ipso, si vult, dulces miscere loquelas.
 Impositis ara sacris, submissum pectus ad astra,

Conspectum atollens, oculosque manusquo lubentér,
 „*Sume mei cordis cultum, optime, maxime Domne,*
 Inquit *Abel:* cuius libamen fulgidus ignis
 E coelo descensus adussit protinus omne:
 Fulmen ut ex alto delapsum munus Eliae
 Ante Achabum cito consumpsit mystasque Baalis.
Cain, cui soli dictum fortasse videtur,
 „*Donec vivas, terra tuo maledicta lábore*”
 Exemplo potius, nulla pietate movetur.
 Primitias pejoribus agri fructibus offert,
 Qui solum terrena colit, caelestia temnens.
 Sic mundo dantes laetam, viridemque salutem
 Ægra Deo servant, gelidamque senectam;
 At nullo coeli signo impia vota faventur.
 Ut numen quondam sprevit pinguedine tauros
 Formosos, gemmas, magni et redimicula sumptus
 Exuvias Amalech: ingrati dona Saulis.
Non, non est Deus, exclamat proto-atheus orbis,
Nescio quid fuerint naturae vincula, fatur.
 Irae ac invidiæ stimulis ajitatus amaris
 Jam Cainus Abelum a versatur ut hostem
 Infensum, et rumpit fraterni foedus amoris.
 Non solum refugit fratrem, pariterque parentes,
 Ino Deum, quod Abeli et non benefecerit illi.
 Somnus nocte sucis dulcis non occupat artus,
 Et Phaebo fulgente quiete aufertur ab omni;
 Tabescit miseré, cruciatibus angitur amplis:
Nam invidus alienis rebus macrescit opimis.
 Conspiciens germanum Abel maerore dolentem,
 „*Congaudet justus tristi praebendo levamen*”
 Quae ratio est, inquit, dulcis, charissime frater,
 Vestrae tristitiae-tantae?
 Si charus tibi sum, dic, obsecro frater, arice;

Et si cura tua auxilium non invenit ullum,
 Tecum deplorans maerorem parte levabo:
 „Expletur lacrymis dolor, egeriturque gravescens”
 Ne te praetereat valde sentire parentes
 Quod primogeniti dolor heu! accrescat eorum
 Exilium, poenam, culpam, mundique dolores:
 „Nil tam infensum quam legis transgressio divæ”
 Quare nos et eos inmitis vexat egestas.
 Nam dare si volumus nostris nutrimina membris,
 Tu rastris fodies durisque ligonibus arva,
 Consperges semen terrae, hanc duramque madebis
 „Cum vultus sudore tui”
 Et si veste earemus, pergam retro bidentes,
 Asservans omni conatu in pascua ducens,
 Frigora perpetiens brumae, aestatemque, nivesque;
 Et deinceps tondebo agnorum vellera lanæ,
 Possumus bene queis artus obducere nostros.
 Cum tot transfodiant nostrorum corda parentum,
 Germano, primisque parentibus exhibe, posco
 Solamen, promens vestri secreta doloris.
 Oh! placidae voces, fraterno pectore dignae!
 Abductum, *Cain loquitur*, tendamus in agrum,
 Illuc cognosces, ne ulli manifesta loquela.
 Illuc festinemus, ei respondit *Abelus*.
 „Verus amor non hæret, segnitiemque repellit”
 Nam quoquó pro te gressu proficiscar alacri,
 Dúmodo corde tuo vellatur mucro doloris.
 Quem non mitescent dulcissima verba protervum!
 Sed livorem corde Cain, rabiemque feroci
 Conservans, in agrum longé perduxit Abelum;
 At patefactum est ante Deum, qui vivit ubique.
 Proh scelus invisum! res est indigna relatu !

Mente tenes reperire, Cain truculente, levamen
 Cum nece fraterna? Conflictus væ tibi restant
 Innumeri. Pax nulla tibi; crimenque furorque,
 Vexabunt. Censes perfungi sorte secunda?
 Infelix! offensi tolles numinis iram!
 Nam ex tellure cruor fratris clamabit ad astra,
 Supplicioque cades, maledictis, morte nefanda.
 Nomen erit vestrum cognomen, stygma malorum....
 Credo bonis nullam esse coronam, *dicit Abel*,
 Nec punitur tanta Dei praecepta refringens,
 Perfidus ut pecorum hostis circumdat ovile
 Quomodo ut innocuam possit lacerare bidentem.
 At pius Abelus, verique fidelis amator
 Obstitit aeterni Genitoris verba neganti,
 Quique parentes, quique Dei solemnia facta
 Spernit, qui contra Coelum blasphematur abunde,
 Cultorem, cultumque Deo charissimum abhorrens:
 Qui illud amicitiae, sanctum ac venerabile nomen,
 Qui pietatis, amoris dona benigna repellit:
 Una salus victis, nullam sperare salutem, [†]
 Clamat; et insontem fratrem, meliorem et amicum
 Projicit in terram, conculcat, percutit, chéu!
 Vulnera vulneribus jungens, et ictibus ictus:
 Carnivorus ceu tigris, qui esurie rabieque repletus
 Prosilit innocuum lacerare ferocité agnum.
 Jam tepidus sanguis manat per candida membra,
 Jam tellus late rubefacta est sanguine jnsti:
 Tellus, quae poenam poscens, clamabit ad alta.
 Vimque potens vi jure repellere, ut agna tenella
 Cervicem tradit ferro, suffert necem Abelus....

[†] *Virg.*

Cum sua jam gelido solvuntur frigore membra,
 Extollit pectus supplex, oculosque jacentes
 Ad vitae generosum Auctorem, talibus orans:
 Proh Deus! absque tua nam nil ditione movetur:
 Postulo, parce meo maculanti sanguine dextram.
 „Nescit quid faciat miser, ignosce optime iudex”
 Parce mihi pariter, si peccavi....miserere....
 Carnifici, cum nunc moriens indulgeo fratri,
 Conditor humani generis quod deprecor audi:
Heccine prima extremaque sit discordia fratrum.
 Sume Creator vitam quam devolve fidelis....
 Mortis tunc Archangelus ejus munus adimplet.
 „Si pia posteritas, si spes tunc ejus Abelis
 „Morte per vit, vae cunctis virtutibus orbi!
 „Filius et frater melior primusque sacerdos.
 „Caelitus hanc vocem divinam audisse videtur,
 „Hodie eris mecum Paradyso, victima fratris”
 „Oh! Jesus insontis imago, figura salutis,
 „Abel proto-martyr ave!....





ODE (1)

In Alti Peruvii laudem, quod pro-independentia et libertate americana per tria lustra constanter pugnavit

Qua pectus ardet, Musa agitante nova!
Oh! Libertas terrarum Diva,
Justa fave quoque te canenti. (2)

Exurgit, eja, miles, et inclitus
Dux, Cónsul et Victor Regum Rex:
Mundus uterque stupet, movetur.

Alpes tremiscunt, tum Capitolia,
Tum Cæsaris, Czar tum aula fulgens,
Pyramidumque gemunt sepulcra.

Quot regna sternunt jam, jam áquilæ truces!
Enses coronæ, scepra fiunt.
Sydus honoris adurit orbem. (3)

Victos resorvent vortice turbido,
 Ovantibus Rhenusque, Nilus,
 ;Vistula tum fera blandiuntur.

En Albionis saxa potentia
 Concussa terrore, armis terras,
 Puppibus oceanumque complent.

Heu servitutis conspicuae mala
 Ne, Fama, collaudes iniqua,
 Atque tyrannidis heroycae!

Cornu canorum projice, destrue:
 Ad Vaticanum ito, revertete:
 Tunc América tibi placebit:

Titanis ergo nata novissima,
 Pulchrumque visum alti Platonis:
 Proh América! venusta, ceu spes!

Regnator altus cum ense potens dn plo
 Sub ferro Francorum gemebat,
 In Tiberinque sui tonitrus

Mersi, ter adstat Monte sacro sacra
 Libertas: Bolivar tum jurat
 Ante Deum atque magistrum amicum,

Vitam pro amata pérdere Patria; (4)
 Aut sceptrum extorquendo Tyrannis,
 Vincula rumpere alius orbis.

Tunc Diva verbum fatidicum refert:

»Oh! macte virtute, euge fili,

»Romuleum decus aemulare.

»Dilecta tellus est mihi In *Andibus*, (5)

»Me clamat, pro me pugnat ardens:

»Curre tuum dare nomen in me.

»Te, te Parentem, Nuncium uti meum,

»Te Liberatorem vocabit:

»Atque *Bolivia* vellet esse. [6]

Instar ruentis coelo aquilae Jovis
Fulgur, tonitrum, ignem ferentis,
Hactenus advenis, *oh Bolivar!*

Tot victimarum primi genus cruor, (7)

Et *Pacis* et *Charsas* dolores [8]

Vindicis heu! tibi jus dedere.

Vobis daturus nomina gloriæ

Te primam, *Pax* in libertate,

Te *Plata*, te intrepidam vocabit. [9]

Suffert ruinam, quam *Cotagaita* feram,

Aroma, *Suspacha* ulciscuntur. [10]

In reliquas *Américæ* egentis.

Respublicas, eus! *Perua* celsior!

Tu matre Libertate digna;

Stragibus ac decore, euge prima!

Tum tristis *Huaqui*, tum *Sipesipeque* [11]
Glades, jam *Oropesa*, et jam *Plata*
Fortiter ah! reparare tentant. [12]

Quantum malorum Patria sustinet! (13)
Quantum in *Suipacha* et *Nazareno*! (14)
Undique terror, ubique planctus!

Solamen et spes nata virentibus
In campis *Tucuman* et *Salta* [15]
Sunt peritura, uti ros benignus!

Auferre curat movilis, invida
Fortuna, tot virtutis lauros,
Tot populo:um animosa gesta!

Discede, *Vilca-pujio* funebris! (16)
Tum *Ayo huma* dixisti valenter: [17]
"In media arma ruamus, arma"

Instar leonis, qui rabidus quatit
Fatale telum; ut desperatus,
Qui decus interitumque jurat;

Ut *Cotapaxi* rumpitur, aestuat
Horrens, repressus dum paulisper:
Patria non aliter subacta.

Clamans ad arma, ferrum ubicumque io
Vibrat cruentum-sanctum, ultorem;
"Sunto pia arma quibus perit spes"

Tunc Arenales, Lanza quoque et Lira
Padilla, Fernandez, Camargo,
Urdininea....alique centum

Regis superbos carnifices premunt;(19)
Vincunt, ut vincantur Tyranni.
Sanguine jam reparatur ergo

Profusus illa magnanima, sacra
Tellure, qua primum Libertas
Martyriumque fuere primum [20]

Cur cuncta versat sors temeraria?
Praedocta cœlis luget virtus!
Dulcis amor Patriae quid acer?

Clades *Vilumæ*! Terque quaterque tuam,
Et victricem, et victam phalangem
Marte vides vario, tenaci.

Quod Fors pararet perfida, triplici
In mausoleo, proh Libertas,
Segnis humaveris ac inulta! [21]

Absit....medetur vulnera dum miser,
Vires dum apparent, imprecor te,
Oh! *Sipesipe* nefanda rectis!

Virtute sancta nil magis indomitum:
Ut vi cadat, victrix resurget:
Ignipotens erit, ut Gigantes. (22)

Pulchra profecto pro Patria mori,
Tam ferro, quam armati furore
Exoriuntur ubique fortes.

Illis Betanzos, Marquio del Tojo,
Carreño, Copitas adjuncti,
Jura, decus patrium, penates

In corde charos, viribus et pio
Corde evocant, firmi tuentur,
"Gloria germinat in sepulcris"

Varnes, Camargo vix obitu cadunt; [23]
Pacences Ricalfort deterret;
Quinque decem jugulat Tyrannus. (24)

Ac instar Hydrae septuplicis, perit
Cum bellator, nascuntur septem. [25]
Quid patrio uberius num amore!

Cochrane donec Pacificum fretum
Rumpit, portus murosque terret
Urbis, ubi dominantur hostes; [26]

Donec cacumen trajicit Andium
San-Martin ex Plata demissus,
Signaque victa tenet Pizarri:

Ut sol renascens rura fovet macra;
Ut spe miser firmatur: vires
Utque salus renovat dolentis;

Cunctis profecto sic regionibus
Ultiores justī, bellatores
Terribiles animo resurgunt.

Chinchilla, Mendez, jam Zubiriaque,
Gandarilla, Torrico, Lanza,
Magnanimi siquidem ut Chorolque" [28]

Quivis nam eorum dux brevis agminis
Indefesso Marti sacratur:
Vincere, sive perire jurat.

Instar Læænæ, faemina praelians,
Orbatae natis, est *Padillae*
Sponsane, sive ferox Enyo? (29)

Statuta Tellus collibus Andium
Virtute flagrat, montes ut si
Ignivomi simulac crementur. (30)

Crudele fatum vota piissima
Libertatis fallit, tum *Oruro*
Tum *Sicasica*, et adhuc *Potocchi*. (31)

Non amplius jam, me auspice fortiter,
Vinces Tyrannis, "tunc Libertas
Fulmineo sonitu reponit."

"Illic sepulcrum constituam necis
"Ad vitam ubi torvam renata:
"Disce pati, atque mori in *Zepita*" [32]

» *Adsit Bolivar*; crimina diruat:
» *Me matrem ulciscatur gementem,*
» *Restituatque meis triumphans.*

» *Si tot catervas vincere non queam,*
» *Natos fideles invocabo*
» *Dissidia ut foveant Tyranni.* (34)

» *Juste peribunt fata miserrima*
» *Heu! Regun nostratum sequentes;*
» *Contumulentur ubi necarunt.* (24)

» *Bellaxque vestri Patria nominis,*
» *Vestri cordis nata, oh! Bolivar!*
» *Patrem imitabitur in periclis.*

» *Sperare gratum! Post tria lustra que*
» *Sol, praeceles montes videbunt*
» *Vestra trophaea, decus tueri.* [35]

» *Vises Dianæ, templa que Apollinis;*
» *Adstabit gratari, et quiescet,*
» *Ah! venerabilis umbra Manco.* [36]

» *Ex Chimborazo, somnia ubi sacra* (37)
» *Crevisti, ad argentatum culmen*
» *Trajice: signa-que quinque pone.* [38]

Sic Musa dixit: protinus omnia
» *Adsunt, Junin, Ayacuchoque:* [39]
» *Gloria concinit in Tumusla.* (40)

Salvete fortes, proh populi duo!
Victoriae, Victorisque Urbes,
Oh *Sucrè!* *Pax* quoque de *Ayacucho!* (41)

Salve, quidem exulta, inclita Patria
Sacrae Primatum Libertatis:
Chara Bolivia vive Felix!





In memoriam J. Canning. (1)

Quo fato crudeli, aut quo exagitante dolore,
Cur, dic, Melpomene, luget uterque polus?
Cur Europa stupet....tamquam pulcherrima Virgo
Orba parente suo, cur América gemit?
Eheu! Templo libertatis abesse videntur,
Cultus et cultor, vota præcesque piæ.
Ter voluit terrena relinquere, scandere coelum:
Hei mihi! Quid restat....? fortiter illa dedit
Vocem. Ter sacram compellere prætulit umbram
Ac tumulo semper próxima flere pio.

MORTUUS EST CANNING!!!

Quid tentasti injusta, ferox, nimis invida Parca?
Horres virtutem, protegis omne scelus!
Contra quòt poteras rabiem exercere tyrannos:
Nuncque triumphum, audax, concinis orbe trucem!
Vicisti: nihilominus immortale manebit
Illius nomen: Fama, Themisque jubent.

En vir abusque juvena, nondum imberbis adultus;
 Auspice natura, quam ratione valens.
 Ætatis fervor nam humane sortis amore
 Confusus patuit: fervida virtus erat.
 Dum regni clamore ad publica munera fertur,
 Plausibus accipitur: proh decus urbis, age!
 Consultor quando regis, vitalis ad instar
 Auræ cuncta movet, mente sagace regit.
 Quis sermone potentior, et quis amantior æqui?
 Integritas loquitur, lingua dísserta sonat.
 Musarum studio, publicis rebusque peritus
 Orator celebris, protominister erat.
Spiritus et Genius, cor ad alta objecta resurgens:
 En tria dona, quibus fulget ubique potens.
 Libertas, tolerantia, civis jura sacrata: (2)
 Hæc sunt, queis ardet, quæque tuetur ovans.
Columbi, Motezumae, Argentea et Argiva tellus,
 Te Libertatis Palladium esse vocant [13]
 Quanto conatu deterres, *Foedus iniquum!* (4)
 Proh América! bonus vester amicus ubi?
 Oceano caput occulta, tenebrescat Apollo:
 Et corpus vestrum nubila nigra tegant;
 Posteritas tecum plangat, tecum Anglicus Orbis;
 Et charum populis defleat omnis homo.

EPITAPHIUM.

Undelibet fueris, siste, heus, cole Sacra, Viator:
 Hic, cui non licuit morte jacere, jacet.
 Virtutum, Patriæ populorum victima sancta:
 Vult bona, sic vixit, protinus ista facit.
 Ad Ganning lachrymas, suspiria verte, sepulchrum:
 Istud obumbretis, laurus, oliva, rosa. (5)



EPIGRAMMATA

Sunt *Deus*, aut *amor*, aut *patria* argumenta poesis;
Ingenii lusus sint *epigrammate* digni.

Deus et spes

Qui miseris solamen, qui morientibus affert
Spem, qui *spe* dulci captivat cordis amorem,
Est *Deus*: *expecta veniam* qui dixit *Adamo*.

Protestantismus

Ex tantis sectis, quænam tibi vera videtur?
Nulla aut omnes? Una fides, unusque *Redemptor*.
Num esse potest mulier regina *Vicaria Christi*!!

Amor ubique

Salvator triplicis legem præscribit amoris,
In terris ut *amando*, fruatur amoré perenni

Virtus et amicus

Complicibus latro, sociis mercator abundat,
Servos domnus habet; bonus at vir gaudet amicis.

Sacerdos et praesbiter

Sit coeli *sacra dos*, doceat sacrata *Sacerdos*;
"Presbiter" humanis coelorum præbeat iter.

Maritus et uxor

Præsidis aut *Regis* munus gerito, optime conjux;
At *generale ministerium* domi adimpleat uxor.

Vir et fœmina

Est ancilla, caput, domna, aut pes fœmina nobis?
Tu *cor* eris, mulier, quamvis ex *osse creata*.

Magister et discipulus

Discipulos ingratos nœ objurgate magistri:
Jesus et *Socrates* præstent solamina vobis.

Miles et Doctor

Dum mens et corpus, leges ac arma ligantur
Fœdere: dum sese texuntur laurus oliva:
Fronte Jovis dum erupit docta armata *Minerva*;
Cur semper *miles* pugnant et *doctor* ubique?
Quare, cum solum *fabrum* *faber* odit *avarus*?
Sunt homines: facti unus, juris et alter amator.

Newto et Mulier

Sympathicas leges *Newto* ignorasse videtur,
A *cujus systemate* abest attractio fœmæ

Suicidium

Et vitæ largitorem, auctoresque parentes
Vitæ, sese odit qui orbat^r luce seipsum.

Duellum

Instar brutorum moriamur sanguine tincti,
Dixerunt, laceremur alacres: "ecce duellum."

Nobilitas stirpis

Nobilibus quis nobilior tibi adesse videtur?
Ille cui stemma inscriptum sit: *Adamus* et *Eva*

*Mulier, sive**origo mali et boni*

En mulier, *Manichæorum* dupla *diva* videtur:
Perditio per eam, per eamque redemptio mundi.

Constitutio politica

Nil, totumve volendo *chartis* luditur albis;
Sic *charta magna*, Reges, Populique reludunt.

Respublica

Credat, speret, amet populus *Respublica* dictus,
Ut sit cunctorum *res-publica*, patria civis.

Rebelliones et Fratricidia

Funera cur fratrum, cur civica praelia miror?
In coelo, paradissoque illa fuere peracta.

Napoleo

Regia sicut ales Jovis *alto* agitata volatu
Incidit in rupem: tua sic *Napoleo* vita.

Bolivar

Ah! pereant Andes, America, Bolivia, Fama,
Ut vestrum pereat nomen praecelse *Bolivar*.

Sucre, Gran Mariscal de Ayacucho

Moribus, ingenio rutilans, in nomine *dulcis*;
Miles maximus optimus, in cognomine, victor.

Bolivia et Bolivar

Chara Bolivia, narratui dixisse *Bolivar*,
Nata mei cordis, mea patria nominis esto;
Filia sola suo en majorque minorque parente.

Peruvium.

Verborum *Perez Ruelas* assumito primam
Syllabam; et historicum *Perú* cognomen habebis.

Fortuna

Quis credet? Cum *Sucre*, *Bolivar*, Rexque *Philippus*,*
Et *Napoleo* clamant: *proh coqueta puella!*

Patria

Sum civis mundi, in quo stirps humana moratur:
En *socratica patria*, Relligione probata

* *Luis Felipe.*

Jus occidendi hominem

Unde homines occidendi truculenta potestas?
Carnificis nequit societas munus obire.

Hoc sæculum auriferum

Hoc aevo aurifero redeunt saturnia regna?
Tunc auri vitulus fuerat Deus unicus orbis?

Regimen militare et Republicanum

Jam Estratocratia, jam dcmocratia, jus et abusus,
Ferrum et libertas certare videntur ubique:
Quis vincet? numero et virtute potentior, audi.

Propheta et Poeta

Si Vates futura canit, sit poeta sacratus
Scripturae Vates; alterque propheta profanus.

Mors sive ejus memoria

Altera Musa novem Musis facundior extat
Tribus in tumulis, hominumque dolore supremo.

Homicidium.

En maledictum contra alieno sanguine sponte
Tinctum: "qui gladio occidit mucrone peribit"

Mater et Filius.

Ærumna quare mors matris acerbior omni?
Nemo nisi Jonas noverca matre renatus

Exilium.

Exilium cur torquet, cum sit homo exul in orbe?
Exilio quoniam exilium patriæ additur atrox.

Religio et Patria

Pro patria virtute mori si est dulce, decorum;
Dulcius est occumbere Religione Deoque.

Poeta et Lector

Nil nisi formosum, sublime, bonumque Poesis
Desiderat; Lector prudens indulge Poetis.

Deus et Poeta.

Terræ ludit in orbe Deus; fidusque Poeta
Conditor esse volens, idearum ludit in orbe.

NOTAS.

A la poesía Abel y Cain.

(1) Cuando el autor compuso estos primeros ensayos juveniles, no tenia aun conocimiento de la obra de *Gesner*, cuyo objeto é ideas difieren absolutamente de este canto.—Ha preferido el *metro heróico*, porque ha creído que la muerte de Abel fué un sacrificio heróico por el amor fraternal, y un martirio por el culto de Dios.

Al canto lírico sobre los esfuerzos del Alto Perú

(1) Se ha trabajado en Idioma latino por ser este una de las lenguas clásicas, en que escribió el Príncipe de la poesía lírica.

[2] Versos Alcáico, Arquíloco Yambico y Alcáico Pindarico.

(3) Alude á la Estrella de la *Lejion de honor* francesa.

[4] Ante la *Libertad* y su maestro *Carreño*.

[5] El Alto Perú en la América Meridional, se halla situado entre los 12. ° y 26. ° de lat. S., y 59. ° 73. ° lonj. O. al Meridiano de Paris. La Cordillera de los Andes que le atraviesa de N. O. á S. E. forma en su tránsito por este pais, una meseta, con notables alturas jeográficas.

(6) La primera *Asamblea* Jeneral deliberante del *Alto Perú*, reunida en Chuquisaca el 6 de Agosto de 1825 le dió el nombre *Bolivia*, en consideracion á los eminentes servicios del *Libertador Bolívar*, proclamado *Fundador y Padre* de la Patria.

[7] A consecuencia de la Revolucion de 16 de Julio de 1809 en la Paz, *la primera por la Independencia y por la Libertad en el continente Americano*, y despues de haber sido sofocada por el Jeneral Goyeneche, fueron ahorcados el 29 de Enero de 1810: Pedro Domingo Murillo, Bacilio Catacora, Buena-ventura Bueno, Melchor Jimenez, Mariano Graneros Apolinar Jaen; Juan Bautista Sagárnaga y Gregorio Garcia Lanza fueron guillotinaados. Juan Antonio Figueroa natural de Galicia murió degollado por mano del verdugo, habiendose antes roto el cordel con que se le suspendió de la horca, y despues de habersele aplicado la guillotina que no pudo sofocarlo. Mas de 70 individuos fueron condenados á penas de *infamia, confiscacion, presidio, confinamiento y destierro*.

8] Ciudades del *Alto Perú* situadas: la primera á los 17. ° 30.' lat. S.; y á los 71, ° de lonj. O. al M. de Paris; y la segunda denominada tambien *Chuquisaca y ciudad de la Plata*, á los 19. ° 40' lat. S.; y á los 69. ° lonj. O. *La Paz* por su proclamacion de Libertad é Independencia, y Chuquisaca por compromisos solemnes que parecian tender al mismo objeto en 25 de Mayo del mismo año de 1809, sufrieron persecuciones por el Gobierno Español, en una gran porcion de sus hijos, como Paredes, Alcerreca, Michel, Delgadillo &c.

(9) El Gran Mariscal de Ayacucho *Antonio José, de Sucre* la denominó así.

[10] El contraste que sufrieron en *Cotagaita* los patriotas, y los triunfos de estos en *Aroma* y *Suipacha*, acontecieron sucesivamente en los días 27 de Octubre, 14 de Setiembre y 5 de Noviembre de 1810.

(1) La derrota que sufrió el Ejército *Argentino* Alto Peruano á las órdenes de *Castelli*, *Balcarse* y *Rivero*, fue en 21 de Junio y en el punto de *Guaqui* distante cuatro leguas al Sur del puente del Inca ó del *Desaguadero*; y la de *Sipesipe* en la provincia de *Cochabamba* con fuerzas en la mayor parte Alto-Peruanas, comandadas por los Jenerales *Diasvelez* y el mismo *Rivero* en 18 de Agosto. Pérdidas que retardaron eficazmente el triunfo de la Independencia—1811.

(12) En *Cochabamba* y *Chuquisaca* estallaron insurrecciones por la libertad, las que fueron sofocadas en el mismo año—1811.

[13] Despues de una refriega en los suburbios de *Cochabamba* entre las tropas del ejército de *Goyeneche* y los patriotas, son vencidos estos; y sujeta la ciudad al saqueo y tropelías del vencedor; en Mayo de 1812.

(14) Son vencidos los patriotas por los realistas en los combates designados. Enero de 1812.

[15] Los triunfos de *Tucuman* y *Salta* obtenidos por los patriotas sobre el ejército del jeneral realista comandado por D. Pio Tristan, sucedieron el primero en 12 de Setiembre de 1812 y el segundo en 20 de Febrero de 1813.

[16] Derrota infausta, que sufrió el ejército patriota comandado por el Jeneral *Belgrano*, en los llanos de *Vilca-pujio*, situados al Norte de Potosí el día 29 de Setiembre de 1823.

(17) Derrota de las mismas tropas por las del español Jeneral *Pezuela* en *Ayo-huma*, poco distante de *Vilca-pujio*: el día 14 de Noviembre de 1813.

(18) Montaña volcánica situada cinco leguas al S. E. de *Quito*. En 1802 subió *Humboldt* hasta la rejion de las nieves sin poder llegar á la cumbre.

[19] Los nombres insertos en la poesía anuncian los principales caudillos patriotas que hostilizaron á los realistas en diferentes puntos del Alto-Perú y en 1814.

[20] A consecuencia de haber las tropas patriotas tomado militarmente la plaza de la ciudad de la *Paz*, en que se atrincheró para defenderla el Intendente *Marques de Valde-Hoyos* con sus satélites, hubo incendio del cuartel ocupado por algunas compañías del ejército vencedor. Hecho que imputado á los realistas, ocasionó deguellos y saqueos los días 14 al 28 de Setiembre de 1814.

[21] La derrota que sufrió el ejército patriota á las órdenes del Jeneral *Rondeau*, en *Viluma*, y las tres consiguientes en tres posiciones sucesivas de *Sipesipe*, lugares situados al Norte de Cochabamba, sucedieron en 29 de Noviembre de 1815.

(22) Alude á la fábula, que supone que los Gigantes vencidos por los *Titanes* fueron sepultados unos sobre otros para escalar el cielo; y que allí fueron convertidos en *Volcânes*.

(23) Los hechos referidos en las dos estrofas pre.

cedentes, y la muerte de los célebres caudillos de la patria *Warnes y Camargo*, fueron en 1816.

[24] El Jeneral Español *Ricafort*, comisionado por el Virrey *Pezuela*, ejecutó á muchos patriotas é impuso fuertes contribuciones forzosas á los que ereia sospechosos en odio y venganza de sus compromisos constantes por la Libertad, quien decia. *No he de dejar en la Paz mas tesoros que lágrimas*: 1816.

(25) Se adopta la alegoria de la Hidra de Lerna, de quien dice la Fábula que renacian siete cabezas de la que se acababa de cortar.

(26) La ciudad de *Lima* situada á los 12. ° 2.' de lat. Sur y elevada 172 varas castellanas sobre el nivel del mar.

(27) El Jeneral *San Martin*, despues de haber traspasado con su ejército los Andes desde *Mendoza*, y libertado á Chile, arribó con su ejército al Perú, donde obtuvo y aun mantiene en su poder como el mejor trofeo de sus victorias, la bandera española de *Pizarro* el conquistador: 1821.

(28) Los caudilles referidos en esta estrofa, fueron ó tan valientes como otro denominado *Chorolque*, comandante jeneral de la Puna; ó tan fuertes é inexpugnables, como un altísimo cerro del mismo nombre en el distrito de *Potosi*.

(29) La esposa del caudillo *Padilla*, que durante la vida de este y despues de sus dias, peleó como una *mujer fuerte* contra los españoles por la independencia, ha merecido los mas honrosos distintivos por sus servicios.

(30) Vencidos los patriotas en muchas y diferentes campañas desde *Guaqui* hasta *Viluma*, emprenden

dieron la guerra de recursos; que sostuvieron constantemente desde el año 16 al 23. Además de los caudillos mencionados en el poema, son célebres y dignos de la gratitud americana los nombres de Ramirez, Benavides, Arias, Ravelo, Lamadrid, Mercado, Nogales, Veles, Agreda, Molina, Palenque, Aranibar, Barrera, Cerna, Poso, Inojosa, Mier y Dias, Peña, Rojas, Castillo, Sanchez, Centenos, Santistevan, Sandoval, Ponce, Quiros, Contreras, Herboso, Gomez, Orihuela &a. &a.

(31) Conspiraciones por la Independencia sofocadas en los pueblos mencionados del Alto-Perú, sin embargo de estar poseidas por fuerzas españolas; cada una sucesivamente en los años 20, 21, 22.

(32) En el punto de *Zepita* y al oriente del Desaguadero ó puente del Inca, el ejército patriota comandado por el Jeneral Santa Cruz, venció al del Jeneral español Valdes. Para premiar á los vencedores se creó una medalla con esta inscripcion: *en la cuna del tirano labré su sepulcro*, aludiendo al triunfo que Coyeneche obtuvo en Guaqui el año 10 en 25 de Agosto de 1823.

(33) Los DD, Urcullu, Olañeta, Usin, Calvo &a. trabajaron por separar al Jeneral Español Olañeta de la obediencia al Virey Lacerna, lo que contribuyó eficazmente á debilitar los ejércitos reales. La division entre Huascar y Atahualpa que facilitó la conquista del Perú, debia repetirse entre Olañeta y Lacerna, para la reconquista--1824.

(34] *Ayacucho*, significa *rincon de muertos* por las matanzas que allí cometieron los primeros conquistadores.

[35] Alude á la victoria de *Ingavi*: 18 de Noviembre 1841.

(36) En Agosto de 1825 visitó *Bolívar la Isla del Sol* situada en el lago de *Titicaca*, que significa *colina de plomo*, donde anuncian las tradiciones haber nacido el primer Inca *Manco Capac*. Allí Bolívar puesto de hinojos besó la tierra que pisaba.

(37) En el *Chimborazo*, situado à 2.º 3.º lat. Sur. Bolívar figuró que tuvo allí sueños y visiones fantásticas, con respecto al destino de América.

[38] En 26 de Octubre de 1825 enarboló Bolívar sobre la cumbre de *Potosí* las banderas de las Repùblicas de Bolivia, Buenos Aires, Colombia, Chile y Perú, y dijo: "la gloria de haber conducido á estas frias rejiones los estandartes de *Libertad*, deja en la nada los tesoros de los Andes que están á nuestros pies."

[39] Victoria que en 6 de Agosto de 1824 obtuvo en *Junín* territorio peruano, el Ejército unido Libertador al mando de Bolívar sobre la numerosa Caballería Española dirigida por *Canterac*.

La de *Ayacucho* se obtuvo en 9 de Diciembre de 1824, por el Ejército unido Libertador, comandado por el Jeneral *Sucre* en el número de 5,000 hombres, contra el ejército español de mas de 10,009 plazas à las órdenes del Virey *Lacerna*, herido y prisionero en el campo de batalla. El poeta ecuatoriano *Olmedo* celebró una y otra victoria en su *Canto á Bolívar*.

[40] Cuando el Jeneral español *Olañeta*, intentaba dirigirse de *Chichas* á *Tupiza* para batir las fuerzas patrióticas de los Jenerales *Urdininea* y *Arenales*, el coronel *Medinaceli* proclamó con su *Division* en *Cotagaita* la Independencia Americana. Empren-

dió su marcha contra Olañeta hasta el punto de Tumusla, donde un vivo combate dió el triunfo à los patriotas, consolidó la Independencia del Alto-Perú, y donde Olañeta el último de los Vireyes murió atravesado de una bala, á los 112 dias despues de Ayacucho y en 1.º de Abril de 1825.

[41] Los congresos de Bolivia dieron á las ciudades de Chuquisaca y la Paz los nombres de *Sucre* á la primera y de *Paz de Ayacucho* á la segunda, en remuneracion de sus sacrificios por la Independencia Americana. Véase la nota 8a.

A la Elegia en memoria de Canning.

[1] *Jorje Canning* nació en Londres el 11 de Abril de 1770, y murió el 8 de Agosto de 1827 á la edad de 57 años.

(2) *Libertad civil y religiosa en todo el mundo:* he aquí la divisa política de Canning.

[3] Durante su ministerio en 1834 y mediante su influjo reconoció el Gabinete de San James la independencia de los Estados de Colombia, Méjico y Buenos-Ayres; y en 1826 se aseguró la independencia de la Grecia con la batalla de Navarino y el tratado celebrado con la Francia y la Rusia: todo en el ministerio de Canning.

(4) La Santa Alianza.

(5) La solicitud de un amigo Boliviano residente en Londres, indujo al autor á trabajar este *Canto fúnebre* en Julio de 1826 en la ciudad de la Paz de Ayacucho.

EPISTOLA



En solitarios y remotos climas
 Do de tantas pasiones el embate
 Arrojado me habia, cual las olas
 De embravecido mar arrastran ciegas
 De una infelice nave los despojos,
 Hirió mi mente célica armonia. [1]
 Al escucharla trasportéme luego
 A una region cuyas delicias forman
 Los ricos dones de Pomona y Flora,
 Y cuyo espacio por acordes liras
 Ensordecido está. ¡Sabes, amigo,
 Cual es la Musa, que, meneando diestra
 El blando plectro, mi ilusion causó?
 Aquella que arrancó tonos marciales
 De la lira por Clio pulsada solo,
 Narrando á las naciones los esfuerzos,
 Que en la sangrienta lucha de 15 años
 Se propuso ostentar la *Patria mia*, [2]
 Es la misma que en giros magestuosos,
 El harpa de David sábia imitando,
 El inmenso poder canta del Hijo,
 Que á la madre libró de *comun mancha*[3]
 Esta es la Musa, que mostró á mis ojos

Coronada de estrellas la *alma* *Virgen*
 Hollando la cerviz del dragón fiero:
 Esta es la Musa que, volando rauda
 Muy mas allá de la saturnia esfera,
 Mi mente enardeció. Dentro del pecho
 El sacro fuego rápido se ajita,
 Y alabanzas entona presuroso
 Al *misterio profundo* que me embarga,
 ¡Cuantos portentos no produce, amigo,
 El acento, la voz del que logró
 Ser arrullado por las nueve hermanas!
 Tú que el marcial ardor, tal vez extinto
 Soplás á tu placer y lo reanimas,
 O cuando arcanos celestiales llenan
 Tu fértil numen, nos conduce pio
 Ante el excelso trono del Eterno: (4)
 No debes, no, colgar la suave citara,
 Que Apolo te prestó tan placentero.
 ¡Dirasme que el bullicio de la Corte,
 En que moras el canto no permite
 Ni aun preludiar? Mas dime, ¡cuantos jénios
 El mundo admira que llenando el *foro*,
 La *tribuna*, el *palacio* con sus luces
 Ufanos han subido al alto Pindo? [5]
 Pulsando sigue tu dorada lira;
 Y solo cuida que la lengua patria,
 Flexible y dulce, cual cantar del Cisne,
 A la del pueblo de Quirino sea (6)
 Antepuesta. Tus Odas hoy tan gratas,
 Serán entonces el *honor y gloria*
 De tu suelo en riquezas abundoso,
 Su constante solaz y su modelo.

M. M.

NOTAS.

1a. El Autor se vió precisado á retirarse á una finca rural para ponerse á cubierto de los ódios y demas consecuencias que traen consigo las disensiones políticas. Allí recibió una de las poesias que se mencionan en la epístola.

2a. El amigo á quien se dirige la epístola, compuso una "Oda heróica en memoria de los constantes esfuerzos del Alto-Perú, durante la guerra de quince años, por la Independencia y Libertad americana."

3a. Al mismo poeta se debe una "Oda sagrada al misterio de la inmaculada Concepcion de la Virgen Maria Madre de Dios."

4a. Se alude á las dos Odas de que se ha hablado. Si el poeta logra inspirar á sus lectores el sentimiento dominante de su composicion, es claro que esta llena su objeto y tiene un verdadero mérito.

5a. Todos saben, que muchos Ministros y hombres de Estado han enriquecido el Parnaso con sus obras poeticas, aprovechando los ratos de descanso que les permitian sus altas tareas.

6a. El compositor de las dos Odas mencionadas ha empleado en ellas el idioma latino. Ganaria mucho nuestra Literatura si en adelante usara del nacional.



